

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 24. tammik. - Wed. Jan. 24, 2001

FINNISH AMERICAN WEEKLY

97. vuosikerta Vol. XCVII No. 4 65 cents

Fiskarsilta tulosvaroitus

Saksi- ja veitsivalmistaja Fiskars varoittaa tuloksensa reilusta heikkenemisestä vuonna 2000. Tilikauden voitto jää yhtiön mukaan noin 25 miljoonaan euroon, kun se edellisellä vuonna oli vielä lähes 40 miljoonaa euroa.

Fiskarsin mukaan etenkin Yhdysvaltain markkinoilla kauppa on ollut viime aikoina laimeaa. Fiskarsin julkistamat tiedot pudottivat aluksi yhtiön osakekurssia yli viidellä prosentilla, mutta puoli tuntia varoituksen jälkeen osakekurssi oli palautunut lähtötasolleen. (STT)

EU:n elintarvikeapua myös ensi vuonna

Suomi ottaa myös ensi vuonna vastaan EU:n elintarvikeapua. Kuluvan vuoden ruoka-apu jaetaan kolmessa erässä. Ensimmäisen erän jakelu alkaa helmikuun alusta. EU:n komissio myönsi Suomelle lähes 20 miljoonan markan määrärahan, jolla on hankittu yli kaksi miljoonaa kiloa viljatuotteita ja maitojauhetta.

Avustusjärjestöt huolehtivat elintarvikkeiden jakelusta. EU:n kustantamia elintarvikkeita saa muun muassa suurista jakelupisteistä Helsingistä, Turusta ja Tampereelta.

Suomi osallistuu tänä vuonna kuudennen kerran vähävaraisille tarkoitettuun EU:n elintarvikeapuohjelmaan. (STT)

Enestam: Nato-jäsenyys kannattaisi taloudellisesti

Puolustusministeri Jan-Erik Enestamin (r) mukaan Suomen Nato-jäsenyys olisi taloudellisesti edullinen ratkaisu. Enestam sanoo Väli-Suomen sanomalehtien haastattelussa, että Naton jäsenenä Suomen ei tarvitsisi hankkia kaikkia aseitaan itse, vaan Suomi voisi "tietyn työnjaon puitteissa erikoistua".

Enestam myöntää, että jäsenyys saattaisi alussa kasvattaa Suomen puolustusmenoja. Hän korostaa haastattelussa, ettei Suomella ole tällä hetkellä tarvetta liittoutua. Nato-jäsenyys pysyy kuitenkin hänen mukaansa optiona hallituksen parhaillaan päivittämässä puolustus- ja turvallisuuspoliittisessa selonteossa. (STT)

Suomalaisyrietykset Pohjoismaiden huippua Internetin käytössä

Pohjoismaisista yrityksistä suomalaisilla on useimmin käytössään Internet. Vuonna 1999 suomalaisista yli 10 hengen yrityksistä 85 prosenttia käytti Internetiä ja lähes kaikki aikoiivat ottaa Internetin käyttöönsä vuoden 2000 aikana.

Ruotsissa ja Tanskassa Internet-yhteys oli lähes 80 prosentilla ja Norjassa lähes 70 prosentilla yrityksistä.

Tiedot ilmenevät Pohjoismaiden tilastovirastojen yhteishankkeena julkaisemasta raportista Use of IT in Nordic Enterprises 1999/2000.

Suomalaisista yli 10 henkeä työllistävistä yrityksistä noin puolessa oli omat kotisivut vuonna 1999. Tanskalaisista vastaavista yrityksistä hieman yli puolella ja ruotsalaisista lähes 60 prosentilla oli kotisivut. Sen sijaan norjalaisista yrityksistä vain noin kolmanneksella oli kotisivut. (SS)



Pikkujoulu in Connecticut

CANTERBURY, CT - The Finnish American Heritage Society's pikkujoulu has proven to be a popular annual gathering for the young and young-at-heart. The celebration included a visit by joulupukki and a buffet prepared by members. Above, enjoying the buffet are, from left, Urho Haapala, Onni Johnson, Ilma Tikkanen and Irene Burchard. More on the FAHS pikkujoulu as well as their New Year Eve's gathering on page 6. photo: Anita Smiley

Suomalaisyrietykset menestyvät Pohjois-Amerikan terveydenhuoltomarkkinoilla

Neljä suomalaisyritystä on päässyt menetyksellisesti Pohjois-Amerikan kilpailluille ja kasvaville terveydenhuoltomarkkinoille. Avaintekijänä on ollut edistynyt tietotekniikka sekä yhteistyö; yritykset ovat muodostaneet yhteisen vientirenkaan Finpron tukemina.

Kuntoutuksen tietotekniikkaan keskittyvät tamperelaiset Physio-Tools Oy ja Fysio-Data Oy, helsinkiläinen BPM-Group Oy sekä turkulainen Finn Biomechanics Innovation Oy ovat saaneet Pohjois-Amerikan valtaisilla terveydenhuoltomarkkinoilla tukevan jalansijan.

Tunnettuus on kasvanut, ja kauppajakin on syntynyt. Suurin menestys on tähän asti ollut vuoden 2000 elokuussa solmittu sopimus Tools-ohjelmistotalustaan ja kuntoutuksen sisältötuotteita valmistavan Physio-Toolsin ja yhdysvaltalaisen, useita sairaaloita sisältävän terveydenhuoltokokonaisuuden kesken. Sopimus aukoo ovia myös muille vientirenkaan yrityksille.

Yritysten tietä uudella markkinalla on tasoittanut Finpron organisoima vientirengastoiminta. Toisiaan täydentäviä tuotteita valmistavat

yritykset ovat perustaneet vientirenkaan, jossa yritykset oppivat toisiltaan ja jakavat hyötyjä ja kustannuksia.

Pohjois-Amerikan, erityisesti Yhdysvaltojen terveydenhuoltomarkkinat kasvavat vauhdilla. Teknologinen taso on kuitenkin jäänyt hieman jälkeen esimerkiksi suomalaisesta, joten kysyntää riittää varsinkin tälle sektorille. Lisäksi maassa ollaan pikku hiljaa ottamassa askelia internet-teknologian tukemaan terveydenhuoltoon, jota kutsutaan nimellä e-health.

"Yhdysvalloissa tutkitaan parhaillaan, mitä muun muassa intranetin ja ohjelmistotuotteiden käyttö voi alalle antaa. Näillä aloillahan suomalaiset ovat vahvoilla", torontolainen Peter Koning kertoo. Hän toimii Finpron asettaman vientirenkaan yhteisvientipäällikkönä.

Terveydenhuoltoteknologian vientirenkaan tavoitteena on ollut vahvistaa yritysten läsnäoloa Pohjois-Amerikan markkinoilla sekä olla mukana teknologiamurroksen käynnistyessä. Tavoitteet on saavutettu hyvin, ja yritykset ovat renkaaseen tyytyväisiä.

(Finpro)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVAAJA

pages 6 - 11

• Nordic lecture series at Scandinavia House

• Second annual ASFLA Scandinavian Film Festival

Suomen uutisia

Satamalakko päättyi

Suomen kaikki noin 20 rahtisatamaa pysäyttänyt lakko on päättynyt. Satamien ahtaajat ovat palanneet töihin ja satamat toimivat lähes normaalisti. Aamuyöllä tiistaina syntynyt sopimus yhdistää sekä paikallisen irtisanomiskilpailun että ahtausalan valtakunnallisen työehtosopimuksen. Kotkan ja Haminan satamien irtisanomiskilpailua koskeva ratkaisu takaa 33 irtisanotulle satamatyöntekijälle vuoden palkkaa vastaavan kertakorvauksena suoritettavan koulutuslisän. (STT)

Eurooppa suosituin matkakohde

Suomen matkatoimistoalan liiton valmismatkatilaston mukaan Euroopan osuus Suomesta lentäen tehdyistä valmismatkoista on noin 80 prosenttia. Määrä on 5,3 prosenttia alempi kuin vuonna 1999. Viime vuonna Suomesta tehtiin ulkomaille noin 980 000 valmismatkaa, mikä on 0,7 prosenttia vähemmän kuin edellisvuonna.

Euroopan kohteissa lomaili 765 000 suomalaista. Valmismatkakohdeista suosituimmat olivat Kanarian saaret (225 000 matkailijaa), Kreikka (156 500) ja muu Espanja (102 500). Suosituksaan on eniten kasvattanut Kaakkois-Aasia, jonne matkusti viime vuonna yli 53 000 suomalaista eli lähes 31 prosenttia enemmän kuin edellisvuonna. Kaakkois-Aasian suosituin kohde on Thaimaa.

Euroopassa suomalaiset matkustivat entistä enemmän Tšhekkiiin, Unkariin, Bulgariaan ja Itävaltaan. Espanjan ja Kreikan suosio taas on hiipunut hieman. (SS)

Pätkätyöt lisääntyvät entisestään

Pätkätöiden tekeminen lisääntyy entisestään. Keskusjärjestö SAK:n tekemän kyselyn mukaan joka neljäs SAK-lainen tekee pätkätyötä. Viisi vuotta sitten joka seitsemäs oli osa- tai määräaikaisessa työsuhteessa.

Pätkätyöt ovat kyselyn perusteella etenkin naisten ongelma, sillä naiset ovat miehiä useammin määrä- tai osa-aikaisessa työssä. Kyselyn mukaan pätkätöitä tekevät usein myös nuoret. Alle 25-vuotiaista reilu puolet työskentelee lyhytaikaisessa työsuhteessa. (MTV3)

Finnair myi koneitaan

Lentoyhtiö Finnair jatkaa kalustonsa uudistamista. Yhtiö on myynyt viisi MD-konetta kahdelle eri yhtiölle ja ostaa yhden Airbus A320 -perheen koneen. Myytyn koneiden yhteisarvo on noin vajaa 360 miljoonaa markkaa. Myyntivoittoa niistä kertyy hieman alle 155 miljoonaa markkaa. Finnair vuokraa kolme myytävistä koneista takaisin käyttöönsä 9-15 kuukaudeksi. Sen jälkeen ne korvataan Airbus A320 -perheen koneilla. Rahat Finnair käyttää Airbus-hankintoihin. (STT)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Suomalainen verkko-yliopisto tulossa

Suomen yliopistot ovat sopineet yhteisen virtuaaliyliopiston perustamisesta. Virtuaaliyliopisto on opiskelijoiden käytössä ehkä jo ensi vuonna. Täydessä laajuudessaan toiminnan uskotaan olevan vuoden 2004 loppuun mennessä. Virtuaaliyliopisto tarjoaa yliopisto-opiskelijoille mahdollisuuden suorittaa opintojaan tietoverkon kautta. Opetusministeriö rahoittaa hanketta tänä vuonna 50 miljoonalla markalla. (SS)

Kauppojen aukioloajat vapautuivat

Kauppojen ja kampaamoliikkeiden aukioloajat vapautuivat 15. tammikuuta. Uuden lain mukaan alle 400 neliön päivittäistavarakaupat voivat pitää oviaan auki sunnuntaisin. Vähittäiskauppojen sekä parturi- ja kampaamoliikkeiden on oltava kuitenkin kiinni kirkollisina juhlapäivinä.

Kioski- ja huoltoasemakaudat voivat nykyään päättää aukioloistaan itsenäisesti. (SS)

Joka kuudes suomalainen ostanut verkosta

Vuoden kuluessa verkosta ostoksia tehneiden suomalaisten kuluttajien määrä on noussut lähes 40 prosenttia. Noin joka kuudes suomalainen on käynyt ostoksilla nettissä.

Suomen Gallup Webin kyselyn mukaan marras-joulukuussa verkosta ostaneiden määrä kohosi 661 000:een, kun vuosi sitten vastaava määrä oli 478 000. Se on kuudennes 15-79-vuotiaasta väestöstä. (SS)

Exchange rate

January 12, 2001
1 Finnish mark = US \$.1602
1 US \$ = 6.2426 FIM
1 Euro = US \$.95220
1 US \$ = 1.0502 Euros
Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Tammikuun 24 p., Senja
Tammikuun 25 p., Paavo,
Pauli, Paavali, Paul
Tammikuun 26 p., Joonatan
Tammikuun 27 p., Viljo
Tammikuun 28 p., Kaarlo,
Kalle, Kaarle, Mies
Tammikuun 29 p., Valtteri
Tammikuun 30 p., Irja
Tammikuun 31 p., Alli
Helmikuun 1 p., Riitta
Helmikuun 2 p., Aamu,
Jemina
Helmikuun 3 p., Valo
Helmikuun 4 p., Armi, Ronja
Helmikuun 5 p., Asser
J.L. Runebergin päivä
Helmikuun 6 p., Terhi, Teija,
Tiia, Tea, Terhikki

Suomen uutisia

Työttömyys väheni edelleen

Työttömyys väheni joulukuussa edelleen. Tilastokeskuksen mukaan työttömiä oli 210 000. Joulukuussa työttömänä oli 8,3 prosenttia työvoimasta, kun määrä vuotta aiemmin oli 9,1 prosenttia. Tilastokeskuksen työvoimatutkimuksen mukaan työttömiä oli kaikkiaan 210 000 eli 19 000 vähemmän kuin vuotta aiemmin.

Työllisyys lisääntyi eniten liikenteessä ja liike-elämän palvelujen alalla. Eniten työpaikat lisääntyivät Länsi-Suomen ja Etelä-Suomen lääneissä. (MTV3)

Rentun ruusu jahtaa ennätystä

Timo Koivusalon ohjaama elokuva Irwin Goodmanin elämästä teki kotimaisen ennätystuloksen myös toisena viikonloppuna. Rentun ruusu on kymmenen päivän aikana käynyt katsomassa 126 197 maksavaa katsojaa. Toinen viikonloppu oli vain hitusen pienempi kuin ensimmäinen. Kävijöitä oli 38 teatterissa 49 000 henkeä. Hienoinen lasku on kotoisin Helsingistä. Sen sijaan keskisuurilla paikkakunnilla Rentun ruusu menee yhä hyvin - jopa niin hyvin, että elokuvaa levittävän Buena Vistan toimitusjohtaja Juha Mäkelä ennustaa puolen miljoonan katsojan lopputulosta.

Jos niin käy, Koivusalon elokuva pesee koko 1990-luvun, jolloin paras kotimainen tulos oli Rukajärven tien 440 000 katsojaa. Tämän viikon perjantaina Rentun ruususta tulee teattereihin vielä neljä uutta kopiota, yksi Helsinkiin ja loput maaseudulle. (HS)

Puolueiden jäsenmäärät laskenevat

Suurten puolueiden jäsenmäärät ovat laskeneet tuntuvasti viime vuosikymmenellä. Suurten puolueiden jäsenmäärä putoaa vuodessa enimmillään useita tuhansia, vaikka puolueisiin liittyy myös uusia jäseniä.

Demari-lehden kokoamien tietojen mukaan viime vuosikymmenellä suhteellisesti eniten laski Kokoomuksen jäsenmäärä, mutta myös sosiaalidemokraatit ja Keskusta ovat menettäneet runsaasti jäseniä. Vasemmistoliiton jäsenmäärä on Demarin mukaan lievässä laskussa, mutta vihreiden jäsenmäärä on pysynyt suunnilleen ennallaan. (SS)

Kirkosta erosi enemmän kuin siihen liittyi

Suomen evankelis-luterilaisen kirkon jäsenistä erosi kirkosta viime vuonna 14 000 henkilöä eli 14 prosenttia enemmän kuin vuonna 1999. Kirkosta eronneita oli 2 500 enemmän kuin kirkkoon liittyneitä. Kirkkoon liittyneiden määrä kasvoi viisi prosenttia vuodesta 1999.

Kirkosta eroamisen syynä ovat yleensä uskonnollinen sitoutumattomuus ja halu välttää kirkollisvero. Harva kirkosta eronnut liittyy toiseen uskonnolliseen yhdyskuntaan. Vuonna 1992 kirkosta erosi yli 30 000 henkeä. Sen jälkeen eronneiden määrä laski jyrkästi ja lasku on jatkunut koko 1990-luvun ajan. (SS)

Uraaniammuksesta uusi löytö

Suomen Säteilyturvakeskus on tehnyt uuden löydön Balkanin sodassa käytetyistä uraaniammuksista. Säteilyturvakeskus on tutkinut yhdessä YK:n alaisen laboratorion kanssa ammuksia ja löytänyt niistä samanlaista uraania, jota syntyy ydinreaktoreissa.

Tutkimusten mukaan uraaniammukset säteilevät heikosti. Ammuksista ei löydetty plutoniumia, mutta sen osalta tutkimuksia aiotaan vielä jatkaa. Säteilyturvakeskus sai tutkittavat uraaniammukset Pekka Haaviston johtamalta Kosovon retkikunnalta. (MTV3)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$30.00

Eino Nelsonin muistolle
Elma ja Veijo Epäily, Maynard, MA \$10.00

Kittos lahjoituksestanne!

Thank you for your donations!

From the desk of Stig Häggblom:

Lahdessa jälleen suuri hiihtotalvi

Lahdessa on hiihdon MM-kisat helmikuussa. Esko Aho -väistynyt hiihtoliiton puheenjohtaja, joka tänä talvena toimii Harvardin yliopistossa - oli kovassa kilvassa hankkimassa kisoja Lahteen vuodelle 2001. Raskaan tappion haussa kärsi Sapporo, vuoden 1972 talvikisaisäntä Japanissa.

Tuossa tilanteessa Lahti haiki myös olympian talvikisoja vuodeksi 2006, mutta hävisi Italian Torinolle.

Kisat ovat tulossa Lahteen nyt kuudennen kerran. Ei ole toista hiihtokaupunkia, joka olisi isännöinyt MM-kisoja näin usein. Vuotuiset Salpausselän kisat, joita oli luomassa urheiluprofessori Tahko Pihkala 20-luvulla, kehittivät sen hiihtokulttuurin, jonka pohjalla koko Suomen nykyinen hiihtomaine ja -taito lepäävät. Vuonna 1926 kansainvälinen hiihtoliitto myönsi Lahdelle n.s. FIS-kisat, jotka onnistuivat niin hyvin, että jälkikäteen ne ylennettiin MM-kisasarjaan.

Kun MM-kisat olivat toisen kerran Lahdessa vuonna 1938, olin 11-vuotiaana koulupoikana paikalla sinä päivänä, jolloin Norjan kuuluisan Ruud-perheen hyppääjäpo-

jista nuorin, Asbjörn Ruud, voitti mäenlaskukilpailun.

Tämän jälkeen olenkin osallistunut kaikkiin kolmeen MM-kisoihin Lahdessa lehtimiehenä ja lehdistöasioiden erikoistehtävissä. Itse vuotuisia

Lahden kisoja selostin yli kolmekymmentä kertaa, joten ympyrät - nykyisin hyvin modernit viimeistä piirua myöten - eivät ole vieraita.

Kuuluksa pitkämatkanhiihto, Finlandiahiihto, sai myös alkunsa täällä 1974 - ensin 75 kilometrin taipaleena Hämeenlinnasta Lahteen - ja saavutti vuonna 1984 mahdollisesti suurimman osanot-tajamäärä, 17 000 hiihtäjää.

Reportteri muistaa tuon hyvin, koska hän oli tuohon mitteluun kutsunut ensikertalaisena japanilaisen Norikovalmonsa, joka myös vei kisan loppuun. Kaikki nuo 75

matkakilometriä tuli meiltä hiihdettyä.

MM-kisojen hurmiossa Finlandiakkin uusi itsensä täydellisesti. Kisat käydään jo helmikuun 10. päivänä, sunnuntaina jolloin on vajaa viikko aikaa MM-kisojen alkuun. Finlandia on kuten ennenkin osa kuuluisaa Worldloppet-sarjaa.

Lähtö tapahtuu Vesijärven jäällä (jota julisteessa kutsutaan Lahden satamaksi). La-tu kiertää tutussa Lahden ja Hollolan kisamaastossa, mutta pois jäävät Hämeenlinnan startti ja pitkä taival Lammin värikkään juotto- ja ruoka-

aseman kautta Lahden hiihtostadionille.

Lammin poisjättäminen on varmaan ollut tiukka paikka päätöksentekijöille.

Finlandiahiihto on kuitenkin arvaamattomalla tavalla vienyt pohjoismaista pituushiihtoa eteenpäin maailman lumi-alueilla. Tämän talvinen Finlandiahiihto on järjestyksessä numero 28.

Parhainta menestystä toivot-tavat myös Raivaaja ja sen taustaryhmät uudelle Finlandiahiihdolle sekä kuudensille MM-kisoille niin Lahden kuin koko Suomen helmikuun näyttämöllä.



Herzlich willkommen zum 28. Finlandia hiihto

10.2.2001
Samstag/Saturday
Klassische Technik
Classical technique
 60 km. Start 9.00
 25 km. Start 9.00

This season the Finlandia-hiihto will be organized for the 28th time. The Finlandia-hiihto is a part of Worldloppet Ski races and is held in excellent terrain in Lahti and Hollola.

Lahti is a city of about 100,000 inhabitants, has hosted already a great number of international summer and winter sport events, among them the five previous Nordic Ski Championships.

Lahti will host the year 2001 Nordic World Championships in less than a week from Finlandia-hiihto. Part of the Finlandia-hiihto tracks are the same as the World Ski Championships tracks!

THE NEW ROUTE
 The mass start takes place on a frozen lake at Lahti Harbour. The area is very scenic and picturesque. The course varies from flat, easygoing stretches to long, high rises and long, fast downhill runs.

Exciting, but safe, the new route runs near the centers of population and near the local sights. Especially the short race is planned to be more like an outing trip for families and tourists. You can stop for a while to grill sausages on log fire if you want to!

Lahti on jälleen tänä talvena suurten hiihtokisojen pitopaikka. Ohjelmassa on helmikuussa maailmanmestaruuskisat, mutta sitä ennen - helmikuun 10. päivänä - hiihdetään täysin uusiin Finlandiahiihtoon 28:n kerran. Pois jää vanha lähtöpaikka Hämeenlinnassa. Lähtö ja maallintulo tapahtuvat Lahdessa ja matkat ovat 60 ja 25 kilometriä perinteisellä tyyllä. 75 kilometrin hiihto on taakse jäänyttä elämää. Tässä osa kilpailukutsusta myös RAIVAAJAN lukijoiden ihmeteltäväksi.

Lantan Turistiklubin vuosikokous

American Finnish Tourist Club, Inc.
 Finland House - Suomalainen Talo

301 West Central Blvd.
 Lantana, FL 33462-4575

Samana päivänä kuin Amerikan Yhdysvallat sai uuden presidentin myös Suomi Talolle valittiin puheenjohtaja. Vuosikokouksessa jäsenistö valitsi entisen, hienon työn tehneen puheenjohtajan Kari Konnoksen uudelleen samaan virkaan ruusukimpun saattelemana.

Erovoimissa olleiden tilalle tuli johtokuntaan kaksi uutta jäsentä: Pirkko Karttunen ja Anneli Karhu. Turistiklubin kuuluu tällä hetkellä 355 jäsentä. Viime vuoden aikana yhtyi seuraan 51 uutta jäsentä ja lisää anomuksia tulee joka kuukausi.

Sihteeri Maija Liisa Otvaksen paljon työtä vaatineesta vuosikertomuksesta selvisi se valtava määrä tapahtumia, joita Suomi Talolla oli toimintavuoden aikana ollut. Muutamia sääntöjen muutoksia hyväksyttiin. Monia pitkäaikaisia ja ansioituneita jäseniä huomioitiin myöntämällä heille kunniajäsenyys ja toiset saivat ansaitut ainajäsen-kortit ja ruusuja suuresta työstään.

Jäsenmaksu päätettiin pitää

samana \$5.00 vuodessa. Aina jäsenkortin saa maksamalla \$50.00.

Seuraan on valittu perinnetoimikunta, joka alkaa tutkia Turistiklubin aikaisempaa toimintaa ja sen historiaa. Keväällä pidetään perinne-päivät.

Puheenjohtaja Kari Konnos ehdotti aloitettavaksi "Talo velattomaksi"-kampanjan ja jo tässä samassa kokouksessa tuli ensimmäinen lahjoitus Suomi Talon hyväksi, \$1000. Lahjoituksen tekijät Pirkko ja Jussi Karttunen toivoivat toisten jatkavan samaan tapaan pienemmällä tai suuremmalla summalla.

Suomi Talon helmikuun näyttää kovin tapahtumarikkaalta. Perinteiset Suomi-päivät alkavat 4. helmikuuta ja koko viikko sen jälkeen on täynnä tapahtumia.

Suomi Talon keittiön emännät Helmi Tammen johdolla tekevät uskomatonta työtä talon hyväksi. Lähes joka sunnuntai on päivällisiä muiden juhlien lisäksi.

-Yhteistyöhenki on esimerkil-

lisen hyvä Suomi Talolla ja aktiiviset jäsenet tekevät mielellään työtä eri tilaisuuksissa. Onnea ja siunausta uudelle johtokunnalle ja sen vaativalle työlle!

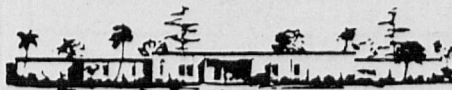
Anja Laurila

Mannerheimille uusi Internet-sivusto

Helsingin Suomalainen Klubi on avannut marsalkka C.G.E. Mannerheimia käsittelevään Internet-sivustoon uuden osan, jossa on tietoa Mannerheimin saamista kunniamerkeistä. Klubi avasi sivuston kaksi vuotta sitten. Sivustossa on 300 sivua, noin 1 000 kuvaa ja viisi kieliver-

siota.

Klubin sivusto käsittelee Mannerheimia henkilönä, hänen uraansa sekä aikaan liittyviä erikoisaiheita. Sivustosta on myös CD-ROM-levyke. Sivut ovat osoitteessa: http://www.mannerheim.fi/13_esity/kunnmerk.htm



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
 A Division of
 Finnish-American Rest Home, Inc.
 1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

19. tammikuuta

On hienoa nähdä Lepokodin asukkaiden eteen tehtävää vapaaehtoistyötä.

Floridan karjalaiset uurastivat joukolla kahvialaisia edeltäneenä päivänä paistaen karjalanpiirakoita myyntiin ja kahvialaiset lauantaia 13. päivä olivatkin menestys. Paljon tuli väkeä ja piirakat olivat menneet kuin kuumille kiville, kuten tavallista.

Monien mieltä oli jäänyt kahvialisten ohjelman sa-no-

ma, joka kehottaa meitä kaikkia tekemään työtä Lepokodin hyväksi sovussa.

Entäs sitten meidän joka-viikkoinen Helping Hands eli Auttavat Kädet tapahtuma, jolloin joka keskiviikkoamu-na aikaisin joukko vapaaehtoisuustyöntekijöitä tulee auttamaan asukkaita vaatteiden korjauksessa, kynsien leikkuussa sekä hiussalongissa taitavasti tekemään hiusten-leikkuuta ja kampauksia ihan

ilmaiseksi. Arvokasta työtä! Kiitos kaikille uuraajille!

Viikon alun viihdyttäjämme oli Paavo Hilska Michiganista mandoliininsa kanssa. Saimme jälleen myös nauttia Sylvin ja Tuomon reippaasta esityksestä. Kiitos Hans ja Lilly Nyholmille sekä Paavo Untamalle hartauksien pidosta. Kiitos Tapani Kupariselle ja Mr. Paloselle musiikkiesityksistä.

Terveisin ANNE

Kuolleita

Asta Peltokangas

FITCHBURG, MA - Asta (Asiala) Peltokangas, 67, 1299 Ashby State Road, kuoli tammik. 16, 2001 kotonaan pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt huhtik. 21, 1933 Toholammella Suomessa Urho ja Senja (Vesalampi) Asialan tyttärenä. Koulunsa hän kävi Suomessa. Fitchburgiin hän muutti perheineen 1964.

Peltokangas oli työskennellyt monia vuosia ompelijana Totsy Mfg. ja Bay State Curtain tehtaissa.

Edesmennyt kuului Fitchburgin Messiah Lutheran seurakuntaan.

Kaipaamaan jäi puoliso Arvo Peltokangas; kolme poikaa, Tuomo Peltokangas, Ashburnham, Pekka, New Ipswich, NH ja Kari Peltokangas, Fitchburg; kolme lastenlasta; kaksi veljeä, Mauno ja Reino Asiala Suomi; ja sisko Eini Rantala, Fitchburg.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 129 Elm St., Fitchburg, huolehti hautajaisjärjestelyistä. Hautajaiset pidettiin Messiah Lutheran kirkossa. Pastori Phil Alexander toimitti siunaamisen. Hautaaminen keuhkokuumeella Ashbyn West hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Messiah Lutheran Church Memorial Fund, 750 Rindge Road, Fitchburg, MA 01420 tai American Cancer Society, North Central Unit, 19 Midstate Drive, Suite 130, Auburn, MA 01501.

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ethel M. Grenier

CONCORD, MA - Ethel M. (Salo) Grenier, 72, SunBridge Care and Rehabilitation of Concord, kuoli tammik. 3, 2001 Jewish Memorial sairaalassa Bostonissa. Hän oli Royce H. Grenierin leski.

Hän oli Kusti ja Fannie (Polkie) Salon tytär ja oli viettänyt lapsuutensa Maynardissa käyden siellä koulunsakin. Hän oli asunut Marlborossa vuosina 1948-1983, jolloin hän muutti Hudsoniin ja sieltä edelleen Concordiin.

Edesmennyt oli työskennellyt Waters Manufacturing ja Raytheon firmojen palveluksessa.

Marlborossa asuessaan Grenierit olivat omistaneet koulubussifirman Grenier Bus Company. Edesmennyt tunnettiin myös Marlboro 4-H hevosklubin hyväksi tekevästä työstä.

Kaipaamaan jäi tytär Karen Robinson, Maynard; serkut, Nancy Rybarczyk, Ayer ja Anna Michon, Cheshire, CT; kaksi lapsenlasta; ja yksi lapsenlapsen lapsi; sekä monia muita sukulaisia Mainessa Thomastonin ja Rocklandin alueella.

Fowler-Kennedy Funeral Home Maynardissa huolehti hiljaisuudessa toimitetusta hautaamisesta Maynardin Glenwood hautausmaahan.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Vieno "Vivian" Toko

FITCHBURG, MA - Vieno "Vivian" Toko, 89, kuoli tammik. 14, 2000 The Highlands hoitokodissa Fitchburgissa sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt tammik. 18, 1911 Ashbyssä John ja Hilda (Lampi) Karjalaisen tyttärenä. Koulunsa hän kävi Ashbyssä ja oli asunut koko ikänsä tällä alueella.

Kaipaamaan jäi poika Robert E. Wihtelin, Spokane, WA; tytärpuoli Martha Bowers, Spokane, WA; ja lapsenlapsipuoli Bruce Loberg, Phoenix, AZ.

Edesmennyt oli työskennellyt puolisot olivat kuolleet aikaisemmin; Otto Wihtelin 1974 ja Velko "Mike" Toko 1999. Veljet, Tauno ja Laine Karjalainen sekä siskot Sylvia Ferris ja Hilda Tera olivat myös kuolleet aikaisemmin.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 129 Elm St., toimitti hautaamisen Forest Hill hautausmaahan.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella: The Highlands Activity Fund, 335 Nichols Road, Fitchburg, MA 01420.

Joan M. Rossi

FITCHBURG, MA - Joan M. (Stemler) Rossi, 63, 199 Marshall St., kuoli tammik. 6, 2001 Health Alliance Leominster sairaalassa sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt syysk. 5, 1937 Fitchburgissa Carl F. ja Fanny (Kurki) Stemler'n tyttärenä ja oli asunut koko elinikänsä paikkakunnalla. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1955.

Kaipaamaan jäi puoliso Gino A. Rossi Jr., Fitchburg; poika, majuri Brian A. Mäki, Hawaii; kaksi tyttäret, Brenda Mäki, Oregon ja Bonnie Grainger, South Burlington, VT; kaksi poikapuolta, Scott A. Rossi, Gardner ja Vincent A. Rossi, Fitchburg; tytärpuoli Gale M. Rossi, Shrewsbury; ja veli Robert Stemler, Fitchburg.

Hautaaminen toimitettiin hiljaisuudessa.

Bernice L. Mäki

LUNENBURG, MA - Bernice L. (Hier) Mäki, 80, 242 Sunset Lane, kuoli tammik. 18, 2001 Leominsterin sairaalassa pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt tammik. 14, 1921 Middleburyssa (VT) Merle ja Maude (Austin) Hierin tyttärenä käyden siellä koulunsakin. Hän oli asunut monia vuosia Fitchburgissa ja viimeiset 15 vuotta Lunenburgissa.

Yli 30 vuoden ajan edesmennyt oli myynyt Avon tuotteita.

Kaipaamaan jäi puoliso Urho E. Mäki; tytär Diane Anderson, Fitchburg; kaksi poikaa, Earl H. Mäki, Bonduel, WI ja Bruce W. Mäki, Fitchburg; seitsemän lastenlasta; ja 10 lastenlasten lasta.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 763 Massachusetts Ave., toimitti hautaamisen Forest Hill hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: American Cancer Society, 30 Speen St., Framingham, MA 01701-4688.

Tuomas Anhava kuollut

Runoilija ja kääntäjä Tuomas Anhava on kuollut. Hän kuoli 73-vuotiaana pitkään sairastettuaan. Anhava oli 1950-luvun modernismin kärkeä miehiä niin teoreettikona kuin kustannusvirkailijana kolmessa suurimmassa yhtiössä. Hän löysi liudan merkittäviä suomalaisia kirjailijoita, mm. Paavo Haavikon, Veijo Meren, Pentti Saarikosken ja toimi heidän kriittikkonaan.

Anhava julkaisi useita runokokoelmia ja käänsi kirjallisuutta. Hän sai myös lukuisia tunnustuksia ja kirjallisuuspalkintoja, kuten Aleksis Kivi -palkinnon vuonna 1976 ja Eino Leino -palkinnon 1989.

Anhava tuli tunnetuksi erityisesti japanilaisen runouden suomentajana. (MTV3)

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

MASCIARELLI

FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Ankka-tietäjää etsitään

Suomenkielinen Aku Ankka-lehti viettää tänä vuonna 50-vuotisjuhlaan. Juhlavuoden kunniaksi lehti järjestää kilpailun Ankka-tietäjän tittelistä. Kisan alkukarsinta on Aku Ankan nettisivuilla 24. tammikuuta lähtien osoitteessa www.akuankka.fi.

Finaali mitellään yleisön edessä Kemian Sarjakuvafestivaaleilla toukokuussa. Kaikille avoimen Ankka-tietäjäkisan kysymykset liittyvät Aku Ankkaan, lehden sisältöön ja sen historiaan. (MTV3)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Tammikuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Mikko Tervo on mukana ystävänäpäivän tilaisuudessa 11. helmikuuta klo 2 i.p. Kahvitarjoilu.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteyttä ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Helmikuun ensimmäisenä sunnuntaina ei ole suomenkielistä jumalanpalvelusta.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

MUISTA

testamenttiasasi
RAIVAAJAA!
Siten turvaat
suomalaisten perinteiden
jatkuvuuden.

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu



Mikko (vas) ja Timo Muro askartelevat äitinsä kanssa.



Linnea Roinla joulupukin sylissä.

NJ Suomalainen Leikkiryhmä

CRESSKILL, NJ - Joulun alla New Jerseyyn Suomalainen Leikkiryhmä kokoontui joulujuhlan merkeissä Cresskill Congregational kirkossa. Äidit järjestivät jouluherkut juhliin. Jouluisella pianomusiikilla viihdytti Sanna Snellman, joka oli tullut tänne Suomesta viettämään joulua perheensä kanssa. Joulupukkiin saapui paikalle kontti täynnä lahjoja.

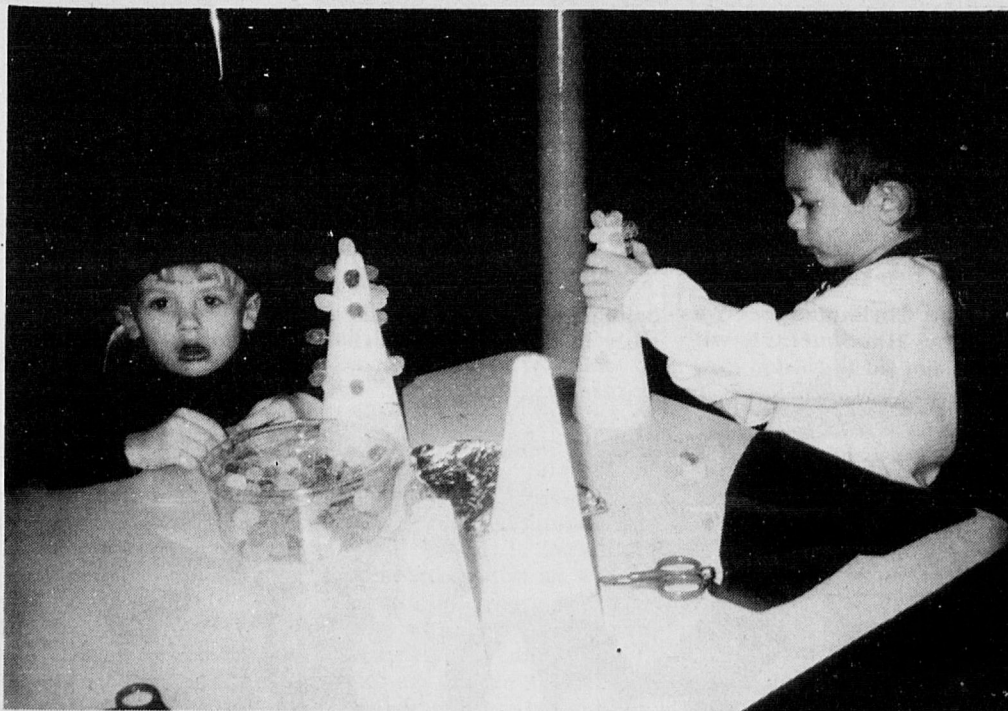
Joulupyhien paussin jälkeen Leikkiryhmä kokoontui ensi kerran 20. tammikuuta. Ryhmä koostuu suomalaissukuisista äideistä lapsineen, joille he opettavat suomea leikin lomassa. Yläikärajana on kuusi. Tällä hetkellä ryhmän nuorin on 15 kuukauden ikäinen.

Lisätietoja Leikkiryhmään liittymisestä ja sen toiminnasta saa ottamalla yhteyden: Judy Kaske-Cirigliano, 23 Seventh Street, Cresskill, NJ 07626, puh. 201-567-1619, email thnkvt@yahoo.com.

Kuvat: Judy Kaske-Cirigliano



Annika Takkinen joulukuusen valmistuspuuhissa.



Johannes Lang ja Atte Roinla askartelevat.



Kaikki laulavat, kun joulupukki tulee.

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
 Rte. 13, Lunenburg
 (978) 582-4911 • 1-800-548-6699
ISUZU-SUZUKI
 525 John Filch Hwy., Fitchburg
 (978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

NA NIEMI
 INSURANCE
 AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
 Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
 Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

The Finnish-American

RAIVAAJA

Finnish American Heritage Society
Canterbury, CTNew Year's Eve
at the Finnish Hall

Wasn't that a party! In celebration of the 75th anniversary of the dedication of the Finnish Hall in Canterbury and on the occasion of New Year's Eve, people came ready to party. This was evident the entire evening from the noise level at the hall.

At 6:30 p.m. people started gathering to sample the delicious appetizers prepared by Ilma Tikkanen, Irene Burckhard, and Helvi Johnson and assisted by Onni Johnson. And what a variety they had prepared, their donation for attendees! Background piano music by Sean Tate added to the festive mood. By 7:45 the hall was filled to capacity with people anticipating the evening ahead.

Anita Smiley, president of the Finnish American Heritage Society, began the evening with a history of the hall. A telegram from Suomi-Seura congratulating the Finnish American Heritage Society on the 75th anniversary of the Finnish Hall was read by the president. Congratulations were also extended from Aura Seura of Voluntown in a message read by Liisa Stromholm; and Finnair sent a congratulatory note.

Following grace by Jack Smiley, a dinner prepared by member Shirley Dunnack, her brother Tom, and member

Colleen Moran was served. And what a dinner it was - surf and turf with prime rib and baked stuffed shrimp plus all the trimmings. Compliments flowed throughout the evening about the delicious food, the plentiful portions, and the courteousness of the wait staff from the culinary program at Windham Regional Vocational Technical School. The dessert was another surprise - carrot cake and cheesecake, delicious and delightfully garnished.

Shirley and Colleen donated their services for this grand occasion.

Dancing to the music of Bert Stromholm and Hannu Mäkipuro was enjoyed throughout the evening. Bert has the wonderful talent of drawing people to the dance floor and getting everyone to participate.

The atmosphere of the hall was transformed into a winter wonderland through the efforts of the decorating committee consisting of Matti, Marcia, Kirsti, and Marja Huhta; John Bennett; and Karla Tate.

White balloons and pieces of sheer white floating material depicted the spirit and the presence of the people who have built the Finnish Hall and kept the heritage alive

turn to NEW YEAR'S EVE page 12



A table of revelers at the New Year's Eve party (from left): Marlon Martin, from Maine; David Pinkham, Irene Pinkham, Marja-Leena Huhta, and Ron and Kathleen Anderson, also from Maine.



View of the stage at the Canterbury Finnish hall decorated in celebration of the hall's 75th anniversary.

photos: Anita Smiley

Pikkujoulu at the Finnish Hall

The attendance at the Finnish American Heritage Society annual pikkujoulu party continues to increase in numbers, and it's good to see so many children attending the event. Their anticipation of seeing joulupukki was fun to watch, and they were not disappointed.

He made his jovial appearance and had a bag full of presents for the young ones. Since he seemed to be in no hurry leave, all the young and young-at-heart had an opportunity to sit on his lap and make their Christmas wishes known.

Chairpeople of this event were Pat Kilduff, Barbara Bingell, and Steve Mylly, assisted by Bob and Mary Ellen Harmon. They went to work during the business meeting setting out the dishes which had been brought for the buffet, and what an assortment of goodies there was. Steve

Popkin's glögg always has a receptive audience, as do all the special Finnish dishes.

Thanks to all who brought their favorite dishes to share, and thanks to the chairpeople and helpers who made quick work of cleaning up the kitchen so that the party could continue upstairs.

Our Christmas tree was donated by Fran and Roland Jernstrom and beautifully decorated by the committee. They had also added a nice Christmas atmosphere to the hall with the decorations.

The silent auction table had an interesting array of items to bid on, all contributed by members present. As the winners' tickets were drawn, it was wonderful watching the excitement of the children as they won prizes. We hope they'll be back next year for more prizes and another chance to visit with joulupuk-

ki. The Christmas tree was donated it to a needy family - mas. won by Jim Muttart, who truly in the spirit of Christ-

Anita Smiley



Pikkujoulu party committee members (from left): Pat Kilduff, Bob Harmon, Mary Ellen Harmon, Barbara Bingell and Steve Mylly.



Nordic lecture series at Scandinavia House

NEW YORK CITY - Scandinavia House: The Nordic Center in America presents "Seven Ways of Seeing Scandinavia: Some Current Views on Nordic Politics, Gender, Literature, Language, Folklore, and Film," organized in conjunction with Columbia University's Program in Finnish Studies and the Swedish Program, in the Department of Germanic Languages, and the School of Continuing Education of Columbia University.

The schedule for the seven-part series is as follows:

1 - January 23. [information was received too late for last week's issue]

Lars Trägårdh, Assistant Professor, Dept. of History, Barnard College, Columbia University

"Sweden Today: From Welfare State to IT Society"

2 - Tuesday, February 13, 6 pm

Aili Flint, Senior Lecturer in Finnish, Department of Germanic Languages, Columbia University

"Language and Identity: Scandinavia and the European Union." In this European Year of Languages 2001, at a time when three of the eleven official EU languages (Danish, Finnish, and Swedish) are spoken in the Nordic countries, the complex questions of language and identity are examined in the light of the impact by the EU and other current forces of change, with an emphasis on Finland. Does the official sta-

tus have an effect on identity? Do the minority languages in Nordic countries benefit from the focus on languages?

3 - Tuesday, February 20, 6 pm

Verne Moberg, Lecturer in Scandinavian Languages, The Swedish Program, Department of Germanic Languages, Columbia University

"Main Currents of Feminism (and Antifeminism) in 19th-Century Scandinavian Literature." How the 19th century changed Scandinavia from an underdeveloped place to a rather democratic one - for women: beginning with such reasonable (though controversial) requests as the right to work, get educated, and own property, to angry demands later for "free" love and, finally, suffrage - ideas that incensed the opposition.

4 - Tuesday, March 6, 6 pm

Ellen Marakowitz, Assistant Professor, Dept. of Anthropology, Columbia University

"Women as Political Players in Scandinavia." Scandinavia enjoys a reputation as a model for women's participation in the political arena. This lecture considers how and where women are situated in politics, and looks to understand the factors which account for their seemingly powerful position in this area. The relationship between the "public power" women find in politics and feminist movements in Scandinavia will also be explored.

turn to LECTURES page 8

Nokia becomes a component of Dow Jones Sustainability Group Indexes

Nokia has been selected as a component of the Dow Jones Sustainability Group Indexes (DJSI), the world's first index family tracking the performance of the leading sustainability-driven companies worldwide. The DJSI consist of 236 companies from 61 industries in 27 countries representing the top 10 percent sustainability companies worldwide. The total market capitalization of these companies is approximately \$5.5 trillion.

Nokia recognizes its role in developing technological solutions that support sustainable development ecologically, economically and socially. A commitment to sustainability is part of Nokia's corporate culture, and embedded in its values. Nokia has signed ICC Business Charter in 1991 demonstrating its commitment to sustainable development defined in the charter.

The seven principles of eco-efficiency defined by World Business Council for Sustainable Development combined

with life-cycle thinking are of primary concern in developing, producing and marketing Nokia's products and solutions.

David E. Moran, president of Dow Jones Indexes, states that "being a component in DJSI means public recognition of being industry leader in social, environmental and economic strategic areas. Investors and other important stakeholders such as legislators, customers and employees are attracted to corporate sustainability because it seeks to create long-term shareholder value by embracing opportunities and managing risks associated with economic, environmental and social developments."

Nokia is the world leader in mobile communications. Backed by its experience, innovation, user-friendliness and secure solutions, the company has become the leading supplier of mobile phones and a leading supplier of mobile, fixed and IP networks.

Nokia

News from Finland



Irwin Goodman in 1966.

'Rentun ruusu' sets records at movie box office

Rentun ruusu, a new film depicting the life of the late Antti Hammarberg, better known as "Irwin Goodman," has set a record not only for its first weekend receipts at the box office, but again after the second week. The story of the ups and downs of a Finnish musician and self-styled troubadour for the common man has been seen by 126,197 paying customers in its first ten days on general release.

The box office receipts for the second weekend were only marginally down from those of the first, with 49,000 seeing the film at 38 cinemas. The slight decline derives from the picky Helsinki audience. In other medium-sized cities in the provinces, *Rentun ruusu* (the title of one of Irwin's songs and a play on words that also alludes to the singer's somewhat bum-like approach to life) is still doing excellent business.

In fact the film's blend of nostalgia and personal tragedy is such a draw that at the distributor Buena Vista the CEO Juha Mäkelä is forecasting the final total will be around half a million viewers. It follows hard on the heels of another successful portrait of a Finnish pop artist, Markku Pölönen's *Badding*, and indicates that '60s and '70s nostalgia is flourishing in these parts. (HS)

Police would like to add immigrants to their ranks

It is still something of a rarity to find an immigrant or someone of a non-Finnish ethnic background in the police force in this country. The police have said they would welcome people from outside of the mainstream population but there is no long line of applicants.

At best around 2,500 seek admission to the Police Academy each year. Only perhaps 10-15 of them are of foreign birth or the product of mixed marriages. A maximum of perhaps three will get in, and in some years no foreign-born applicants are taken, is the rough estimate from a spokesman at the school. (HS)

Record number of exchange students at Finnish universities

From year to year Finland seems to be gaining in popularity as a destination for European exchange students. In the 1999/2000 academic year, Finnish universities and polytechnics opened their doors to a record number of ERASMUS students, 3,113 in all. The increase from the previous year was nearly 700.

Over the same period, a total of 3,486 Finnish students left for other European destinations. This was the first time that the numbers of outgoing and incoming were more or less in balance, which is the intention of the ERASMUS program in the first place. (STT)

Settlement reached in harbor strike

The strike by stevedores which brought goods imports and exports at the Finnish harbors to a standstill January 22nd ended the following morning. A settlement in the dispute over personnel cuts at two harbors was reached shortly after midnight in talks led by national incomes conciliator Juhani Saloniemi.

The 31 stevedores at the harbors of Kotka and Hamina who were dismissed by the company Steveco Oy are not getting their jobs back, but they will get the equivalent of a year's wages in money for retraining. (HS)

Finnish companies to seek growth from abroad

The emphasis will shift increasingly outside Finland in the next few years, as local companies seek to expand their operations. This is the view expressed in a study carried out on behalf of the Confederation of Finnish Industry and Employers. The largest corporations project that their turnover figures will rise during the next five years by an average of 13 percent annually. This would be a healthy enough figure, but growth in Finland itself is not expected to rise much above 5 percent.

This means the remainder will have to be found from elsewhere. At the same time, in all probability the growth in exports by domestic industries over the past few years will decline from the frenetic pace kept up since the recession, and will come down to much the same levels as other sectors of the economy.

turn to COMPANIES page 8

Bits and pieces

Privately-owned Hesburger, one of Finland's biggest and most rapidly growing fast-food chains, is to expand its operations to include the sale of gas through acquiring service stations and cooperating with oil companies. (KL)

A study by the Finnish travel agency association shows telephone is the still the preferred way for travel arrangements with only eight percent of customers booking flights on the Internet. (KL)

A Central Organization of Finnish Trade Unions (SAK) study shows an increasing share of SAK union members work on short-term contracts, and only one third of them thinks management respects the work they are doing. (HS)

Every year, some 70,000 Finns are injured by falling down when walking or cycling, mostly during the winter when sidewalks and roads are slippery. The incidents cause hospital and other costs of 2.5 billion markkas (\$395.8 million) a year. (HS)

No changes need to be made to the treaty regulating Finland's relations with Russia, the Foreign Ministry said. If changes were to be made to the agreement, signed in 1992, it would need to happen now, a year before it is automatically extended for five more years. (HS)

Conservative Transportation Minister Olli-Pekka Heinonen wants to postpone the opening up of the state railway VR's train traffic to free competition at least until 2004-2005. (TS)

Second annual ASFLA Scandinavian Film Festival

LOS ANGELES - The second annual ASFLA Scandinavian Film Festival invades the Writer's Guild Theater in Beverly Hills, 135 S. Doheny at Wilshire Blvd., on January 26, 27, 28 with an exciting array of films from Scandinavia along with a number of special guest Scandinavian filmmakers.

The festival pivots around screenings of as many as possible of the five Scandinavian films submitted for Academy

Award "Best Foreign Film" nomination consideration along with other outstanding offerings from Nordic filmmakers.

Opening night (January 26) will feature Danish director Kaspar Rostrip's critically acclaimed film "A Place Near-by." The Danish film also earned Danish cinematographer Eric Kress a nomination for the international "Da Vinci Award" for cinematography. In August last year the film

received the Hollywood European Film Award.

Preceding the screening there will be an encore screening of Academy Award winning short film M&M Production's "Election Night" by popular demand and in honor of a most unusual election cycle in the United States. The opening gala will include a reception and buffet at 6:30 with screenings at 8:30 followed by a champagne dessert table.

Films from Sweden will open the day on Saturday, January 27, with last year's Academy Award nominated short film "Miracles Major and Minor" followed by a featured screening of Swedish Director Roy Andersson's "Song from the Second Floor." Director Roy Andersson will be a special guest of the festival, introducing his film and doing a Q&A session afterwards.

At 3 p.m., "Flasco," an exciting new film from Iceland by young filmmaker Thorir Saer Sigurjonsson will take the screen. The young filmmaker's work received special notice at the European Film Awards.

Danish Academy Award winner Anders Thomas Jensen's feature film "Flickering Lights" will be screened at 5 p.m. Producer of the film Kim Magnusson, who was a special guest at last year's inaugural festival, will return and

turn to FILM page 10

LECTURES

from page 7

5 - Tuesday, March 20, 6 pm

Aili Flint

"Marvelous Magic and Medical Accuracy in Finnish Folklore." Finnish folk poetry and Elias Lönnrot's Kalevala of 1849, based on that folk poetry, abound in interwoven, contrasting elements of marvelous magic and taxonomic accuracy (medical, anatomical, botanical); the tension between these juxtaposed forces are discussed as part of the poetic texture.

6 - Tuesday, April 3, 6 pm
Verne Moberg

"From Pippi Longstocking to Tsatsiki Johansson: Film Adaptations of Swedish Children's Books." Sweden is often celebrated for its abundance of engaging, intelligent children's books, and through the years, a number of these stories have been recreated on film: this is a sampler of some of the most memorable, with observations on ways in which they reflect the times, from postwar welfare state to a multi-ethnic open society forging new family values.

7 - Tuesday, April 17, 6 pm
Lars Trägårdh

"Men as Fathers, Women as Entrepreneurs: Gender and Power in Sweden 2000." Sweden has long been known as a land of relative gender equality, although women have worked primarily in the public sector - often part-time, while men have performed mainly full-time work in the private sector. Are we now witnessing a shift towards a new phase, one that also envisions men as fathers,

and women as entrepreneurs?

Followed by a panel of all four lecturers, and a reception.

Tickets for series: \$70 general public, \$50 ASF members. Single tickets, available in advance or at the door: \$12 general public, \$10 ASF members. The public should call 212-847-9746 for reservations.

All lectures are held in the Victor Borge Hall, Scandinavia House, 58 Park Avenue, between 37th and 38th Streets.

COMPANIES

from page 7

This means companies will run up against something of a wall. As many other articles have shown lately, Finland is already coming face to face with shortages of skilled labor. Given that industry is currently operating at almost full capacity, the only way to secure solid growth is by going abroad.

The Confederation of Finnish Industry and Employers (TT) sent a questionnaire to large Finnish companies last year, and received replies from 72 of them. Last year these firms employed a total of 457,000 people, of whom as many as nearly half - 212,000 - were already employed abroad.

Of the total net sales of around EUR 114 billion represented by these corporations, 68 percent came from foreign operations. (HS)

Finland's Best-Selling Author Now in English!

Red Moon over White Sea

by Laila Hietamies

FINLAND'S BEST-SELLING AUTHOR for over 20 years, Laila Hietamies has captured the atmosphere of the times as well as the emotional diversity of her characters in this historical novel. The most eventful years in Finland's 20th century history, gaining independence in 1917 and waging Civil War in 1918, are the backdrop to the passionate love and dramatic events in this novel.

Having struck gold in Yukon, Ilja Huotari returns from Canada to his home region in Viena Karelia east of Finland to help develop the area. Two young female teachers, one Ilja's granddaughter, respond differently to the historical events, including revolution and war. True to Laila Hietamies' narrative style, the book abounds in love, tragedy, and drama. English translation by Börje Vähämäki.

soft cover, 351 pages

\$18 Add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add 90¢ sales tax)

Order from:

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



2001 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson

Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

\$10.95 add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 55 cents sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Erinomainen lahja kaikkina vuodenaikoina:
RAIVAAJAN VUOSIKERTA

Below Rollstone Hill

Growing up in the Finnish Quarter of
Fitchburg, Massachusetts

A historical novel by
Paula Ivaska Robbins

Lured by promises of an easy life and wealth and prosperity not available in Finland, the Grönlund family immigrated to America and settled in one of the Finnish neighborhoods of Fitchburg, Massachusetts. Aino, the second youngest in the family, narrates this fictional memoir of growing up during the early years of the twentieth century. Aino, a headstrong, independent woman, soon finds that the world has many pitfalls as she moves from the relative safety of Fitchburg, to Finnish Harlem in New York City. Introduced to speakeasies and alcohol, and to young men, Aino contracts the dreaded syphilis. Her once sure life now has a great shadow cast upon it. soft cover, 130 pages

\$12.95 plus \$3.00 postage & handling
(Mass. residents must also add 65¢ state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Finlandia Foundation

Boston Chapter

Annual Meeting

Finlandia Foundation - Boston Inc. will hold its annual meeting starting at 3 p.m. Sunday, January 28, at the St. Camillus Parish Center, 1175 Concord Turnpike (west-bound side of Rt. 2), Arlington.

The nominating committee, composed of Sirkku Konttinen and Helmi Sharrillo, will present the following nominations to be voted on:

President, Sirkku Konttinen, Somerville; President-Elect, Anni Pirinen-Valme, Medford; Membership, Liisa Chanoff, Marlboro; Treasurer, Riitta Zager, Winchester; Nominating Committee, Edith Eash, Watertown; Anneli Johnson, Quincy; and Pirinen-Valme.

"It has been a privilege to serve as your president for the past year," comments outgoing President Odd Ryden. "Although I say farewell to these duties, I will continue to enjoy the fellowship at our chapter meetings."

Eija and Eero Hautaniemi

The program following the annual meeting will feature special guest lectures by a couple, Eija and Eero Hautaniemi.

Ms Hautaniemi is a marketing director at Sonera, an international forerunner in mobile communications which has telecommunications operations in 19 countries.

Mr. Hautaniemi is a chief financial officer at Datex-Ohmeda, the largest division of Instrumentarium Corporation producing anesthesia and critical care equipment.

Savele Syrjala

Scholarship awards

It is with great pleasure that the Savele Syrjala Scholarship Committee announces that it will award two \$1,000 scholarships for the year 2000-2001.

Ms Jennifer Newton, is a junior in the Newhouse School of Communications at Syracuse University. She has published articles both in high school and college.

She is a grandniece of Viola Ray and her grandfather, Hjalmar Ray, was one of six children born to Finnish immigrants.

Ms Larissa A. Tierney is a sophomore at Gordon College with a double major in communications and Biblical studies. She will be studying at the University of Helsinki for her second semester next year.

Her mother Aili was born in Finland and served as treasurer and newsletter writer for Finlandia Foundation Boston Chapter for many years.

Hospitable Thanks

"After this first year of serving as hospitality co-chairs, we would like to take the opportunity to express our appreciation for all of you

who have helped us in so many ways.

"Thank you to all who have so generously shared such delicious treats with all of us throughout the year. Many thanks also to those who have helped us with the clean-up. We also appreciate all the expressions of appreciation and gratitude we have received from so many, thanks that is most appropriately shared with all of you who have helped us.

"To better ensure that all who merit thanks are acknowledged, we hope to include in future news our thanks to each individual who contributed to the success of the coffee table.

"We would like to begin by thanking those who contributed to the wonderful coffee table at the Christmas party:

"Marja-Terttu Meharry, Marja-Leena Bailey, Kirsti Book, Ritva Garutti, Sinikka Jacobson, and Aire-Maija Schwann for the wonderful *joulu tortut*; Terhi Kajaste, Elsie Baldi, Bertha Brickley, Pirjo Tuomi, Tarja Cockell, Jennie Haines-Wolozin, Vera

Smith, Marika Barnett and Liisa Rossetti for all the other goodies; as well as thanks to Virpi Salin, Riitta Bernardo, Anni Pirinen-Valme, Pirjo Tuomi and Saana McDaniel for help in the kitchen.

"We look forward to serving with you again another year!"

Ruth Luna and Alina Wirta

Upcoming events

The February chapter meeting will feature linguist Steven Berbeco's talk, "Tracing Finno-Ugric Languages through Fish, Fire, Water and Stones." The meeting will be held beginning at 3 p.m. on February 25 at the St. Camillus Parish Center in Arlington.

On March 3 Finlandia Foundation Boston Chapter and New England Suomalainen will co-sponsor a Laskiaisrieha beginning at 3 p.m. at the Robbins Farm, Eastern Ave., Arlington.

New member

We welcome the following new member to Finlandia Foundation-Boston Inc.: Sandra Hamalainen of Peabody.

Finlandia Foundation-Boston Inc.

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Janne Ahonen

second in

World Cup jumps

Finland's Janne Ahonen finished in second place in the World Cup ski jumps at Harrachov, Czech Republic on Jan. 14. Again, Adam Malysz of Poland picked up the win. Other Finns in this event were, in order of finish: 5) Risto Jussilainen, 7) Matti Hautamäki, 13) Jani Soininen.

After nine events, World Cup standings as of Jan. 14 are: 1) Martin Schmitt/Germany/596 points, 2) Malysz/539, 3) Ahonen/508, 5) Hautamäki/372.

Taru Tuukkanen leads Xavier women to victory

Taru Tuukkanen, high scoring center for the Xavier University women's basketball team at Cincinnati did it again. This time her 26 points led the Musketeers to a 73-51 win over the University of Rhode Island on Jan. 14.

She played a near-perfect game, in that she scored in all nine of her attempts from the

floor and eight out of 11 free throws.

Her Finnish team-mate, guard Reetta Piipari scored ten points, including two out of three-point attempts. Piipari also had nine assists.

The Musketeers now are 12-2 for the season, including 3-1 in their A-10 division.

Taru Tuukkanen again wins it for Xavier

Once more Taru Tuukkanen's torrid hoop play won it for the Xavier University Musketeers women's basketballers as the Cincinnati team walloped the Temple University Owls, 73-63, at Philadelphia on Jan. 19.

Tuukkanen, a 6'3" senior forward from Helsinki, led Xavier with 26 points, 18 of which came in the second half. She also had 8 rebounds.

Her Finnish teammate, Reetta Piipari, a sophomore guard from Kotka, added 13 points and seven assists.

"Taru has been so consistent all year," said the Musketeers' coach Melanie Balcomb. "We wanted to get her the ball and she came through for us."

Kalenteri

CALIFORNIA

Feb. 4 - Finnish film 'Kaksi vanhaa tukkijätkää' (Two Old Lumberjacks), 2:30 pm, Dining Room, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. 1954 comedy directed by Ossi Elstelä starring Anneli Sauli, Olavi Virta and Elstelä. Video format; no English subtitles. Info: 510-849-0125.

Feb. 17 - 'War and Remembrance in Finland,' 2-4 pm, History Department, University Hall, Loyola Marymount University, 7900 Loyola Blvd, Los Angeles. Speakers: Dr Börje Vähämäki on 'War in Finnish Literature - Reflections of the Civil War and WW II,' Dr Varpu Lindström on 'The Impact of Finland's Winter War and the Continuation War on the Finnish Communities in North America.' Reception to follow. Registration should be received prior to Feb. 1. Info: 310-542-7667 or 949-559-5934.

Feb. 21 - Karelian Folk Music Ensemble in concert, 8 pm, Freight & Salvage Coffeehouse, 1111 Addison St, Berkeley. Info: www.freightandsalvage.com or 510-548-1761.

Feb. 22 - Karelian Folk Music Ensemble in concert, 8 pm, home of Daniel Steinberg & Tee McDonald, Mountain View. Info, reservations dss@batnet.com or 650-947-9669.

COLORADO

Feb. 24 - Finlandia Foundation of Colorado Kalevala Dinner, Doubletree Hotel, Denver. Info: 303-989-0980 or JimPulju@home.com

CONNECTICUT

Feb. 4 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Program: 'Update on Finland' with Eila Kaarresalo-Kasari from Helsinki.

Feb. 17 - Finnish Culinary Delights, 2 pm, Finnish Hall, Canterbury. (snow date 2 pm, Feb 24). Info: 860-546-6671 or www.fahs-ct.org

Feb. 25 - Kalevala/Kantele Day, 1-4 pm, Finnish Hall, Canterbury. (snow date March 11).

FLORIDA

Feb. 7 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey.

Feb. 9-11 - Midnight-Sun Festival 2001, Bryant Park, Lake Worth.

Feb. 10 - 'Laskiainen' Pea Soup Dinner, Program & Dance, 5 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Tickets advance sale only: 849-6349, 845-0097, 942-3916.

Feb. 24 - 'Senior Prom,' 7:30-10:30 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Music by 'Just One.'

MAINE

Feb. 18 - Finnish American Heritage Society of Maine annual meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Program to be announced.

MASSACHUSETTS

Jan. 28 - Citizen's Cross Country Ski Races, 11 am, Finnish Center at Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Registration

10 am. 5 K, 10 K classical races; 'open' 5K & 10K free style. Info: 978-386-7040; 978-582-4201; 508-829-5181.

- Finlandia Foundation Boston Chapter meeting, 3 pm, St Camillus Parish Center, 1175 Concord Turnpike, Arlington. Annual meeting & presentations by Eija Hautaniemi, marketing director at Sonera, and Eero Hautaniemi, a CFO at Datex-Ohmeda.

Feb. 4 - Citizen's Cross Country Ski Races, 11 am, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg.

Feb. 10 - Suomi Koulu of New England, 10 am, Waldorf School, Lexington.

Feb. 11 - Citizen's Cross Country Ski Races, 11 am, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg.

- Finnish Heritage Society Sovittaja meeting, 2:30 pm, Community Hall, Rutland. Dinner 1:30 pm (A-J cold dishes; K-Z hot).

MICHIGAN

Feb. 3 - Finnish-American Society of West Central Michigan winter program, 3 pm, Marne United Methodist Church, Marne.

MINNESOTA

Feb. 3-4 - Annual Laskiainen Sliding Festival, Loon Lake Community Center, Highway 100, Palo (10 miles south of Aurora). Info: 218-229-2813.

Feb. 16-19 - Salolampi Family Weekend, Salolampi Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, Bemidji. Info, reservations: 800-450-2214.

Feb. 16-25 - 'Kalevala: Dream of the Salmon Maiden,' College of St Catherine, St Paul. Seven performances. Ticketmaster 651-989-5151 or Box Office 651-690-6700.

NEW YORK

Feb. 9 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter membership program meeting, 8 pm, Estonia House, 243 East 34th St, New York City.

Feb. 13 - Lecture 'Language and Identity: Scandinavia and the European Union' by Aili Flint, Senior Lecturer in Finnish, Department of Germanic Languages, Columbia University, 6 pm, Victor Borge Hall, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Public should call 212-847-9746 for reservations.

PENNSYLVANIA

Feb. 18 - FinnFest USA 2001 general meeting, 4 pm, basement cafeteria, Financial Building, Villanova University, 800 Lancaster Ave, Villanova.

July 26-29 - FinnFest USA 2001, Villanova University, Villanova. Info: Phone 856-489-1594; FAX 856-489-1106; e-mail: mail@finnfest2001.org; web site: www.finnfest2001.org

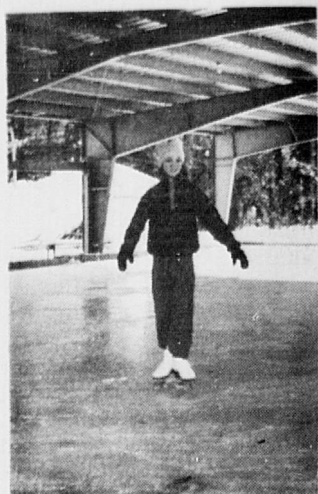
TEXAS

Feb. 8 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7:30 pm, Walnut Hill Lutheran Church, Royal Lane & Webb Chapel, Northwest Dallas.

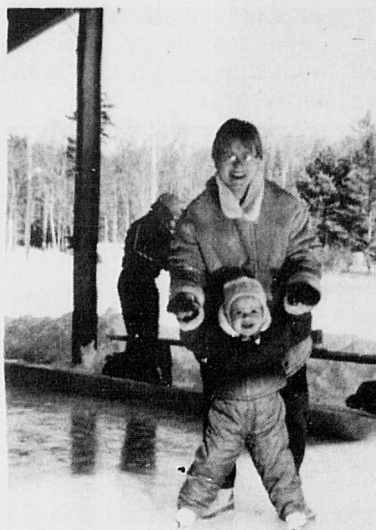
Events subject to change without notice

Finnish Center at Saima Park

Fitchburg, MA



Mallory Ottariano, 11 years old, is in the tonttu skating school and is learning the preliminary bronze dance, Dutch waltz.



Sari with her 3-year-old daughter Anna takes to the ice for the first time.

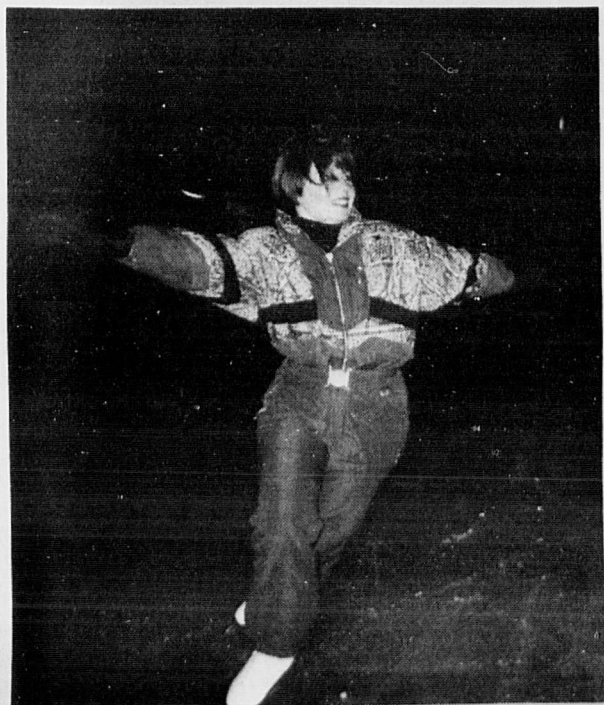


Olympic hopeful Richard Jakola after his five laps on the snow covered 350 meter track. Richard has had a knee replacement surgery and is an enthusiastic golfer. He is a constant source of fun for the writer with absurd and hilarious conversations conveying a semi serious message.

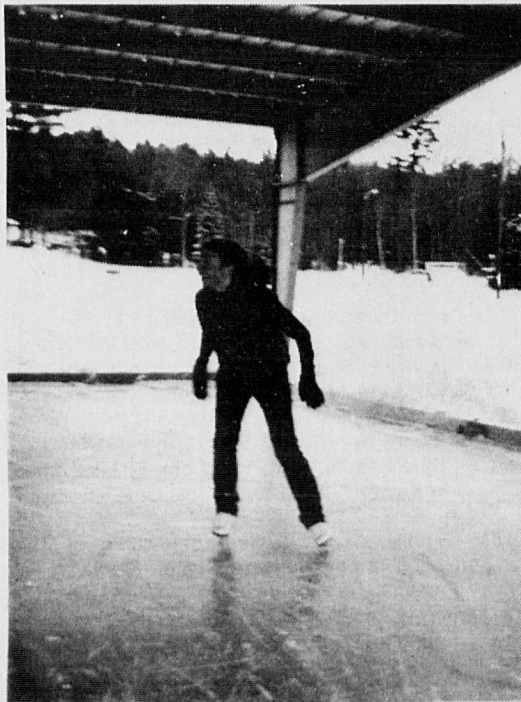


David Ottariano, former Woburn High School hockey star, is getting a good work out on the forest trail.

photos: Pauli Oinonen



Joanle Nlehaus lights up the night with gracefulness, speed and deep edges.



Olivia (granddaughter of Louise and Tuure Te-nander) is having a great day of skating. She has advance acceptance at Wellesley College.

Dream winter

This is the winter we've been waiting for! We're no longer waiting. We're in the midst of a most wonderful and enjoyable ski and skating season at the Finnish Center. We are being hit with storm after storm for skiing and the temperatures are in the teens in the evening so water can be added to the ice rink to build up the durability and thickness of the ice sheet so we'll be able to skate to mid-March.

Many new members have joined the Finnish Center in the last two weeks as a consequence of the abundance of snow and advertising. The Tonttu Skating School is going well as young people

take to the ice and receive instruction from and skate ice dancing together with Pauli. Pauli has been coached by some of the world's best ice dancers.

Al Johnston and John Anttila are opening the clubhouse, ski lodge, daily as skiers are welcomed into membership, have a coffee and take to the trails.

Raimo Ahti has returned as a technical delegate from the Nordic World's Cup in Salt Lake City. He says that there are national Finns in the ski program at the University of Utah. He is favorably impressed with the Olympic facility and will also be a race official in the Winter Olympics as a member of the F.I.S.

(Federation International Skiing).

A group of Finnish Ski Club members are leaving for the Finlandia ski races in Lahti, Finland. They are Lance King, his second time; Barbara and Rudi Lahti who will stay at Vierumäki sports complex with health foods, saunas and rest from a daily ski routine; and Ritva and Kalle Makela who will stay with Ritva's family.

Feb. 4th is the high school qualifiers. This is a great day for spectators. Parking may be a problem as the upper lot will fill up quickly. Food will be on sale in the Clubhouse.

The Nordic Senior Games will be on Feb. 18th.

Pauli Oinonen

FILM

from page 8

do a Q&A session following the film. With a cast that includes familiar faces from Celebration, Pelle the Conqueror and A Place Nearby, "Flickering Lights" is described as "a road movie, if only the getaway car didn't break down after just 15 minutes."

Saturday evening features film from Finland and the work of Finnish filmmakers. At 7 p.m. special festival guest Juha Wuolijoki will present his short film "Paulie" starring Emmy Award winner Michael Badalucci.

Wuolijoki is founder of Snapper Films, a New York-based production company whose recent projects have included "Three Seasons," with Open City Films, which won three awards at the 1999 Sundance Festival (October Films) and "Down to You" (Miramax Films).

Snapper recently optioned the rights to the Terrence McNally play "A Perfect Ganesh." The company is also working on a project with Faye Dunaway's production company, Port Boscum Production, to develop a film adaptation of Terrence McNally's Tony Award-winning play "Master Class" with Dunaway in the leading role as Operatic Diva Maria Callas.

The Finnish Feature Film "Seven Songs from the Tundra," a collaborative effort of directors Markku Lehmuskallio and Anastasia Lapsui will follow at 8:00.

Sunday afternoon begins with an award-winning short film from the USC School of Cinema and Television Graduate School. Produced by former ASFLA Scholarship recipient Mark Olsen, the film was directed by Clay Westervelt and Rashel Mereness.

The feature film of Sunday's schedule is "Odd Little Man" from Norwegian director Stein Leikanger. The film, based on a selection of short stories by beloved writer Od Borretzen, was so popular in Norway that it recouped its total investment after only one month in the theatres. The screening of "Odd Little Man" will be preceded by documentary film on Ibsen which introduces a multi-film project chronicling the works of Norwegian playwright Henrik Ibsen.

At 7:30 the festival will close with a reprise of Danish director Kaspar Rostrup's "A Place Nearby."

Throughout the festival a "Nordic Cafe" will be open for "networking and noshing" between films.

For further information and schedule updates please call 323-661-4273 or log-on to asfla.homepage.com

ASFLA



From right, Brent Buswell and Nils Lundin accompany a vocal solo by Erik Arvidsson.

photos: Nils Granfors



After doing the Swedish hambo, Hanna and Erik Arvidsson are applauded by their grandmother, right, and the audience.



From right, Hjordis and Runar West, from Finland, their son-in-law Harry Franklin, daughter Susan Franklin, and friends Jack Helander and Irene Camerano.



Betty and Ray Kauppla, center, were among the dancers on the beautiful hardwood floor in the church's gymnasium.

Dinner and Dance in Holden (MA)

HOLDEN, MA - The Nordic Lodge part of the Swedish Federation held its first dinner and dance of the new year at the Immanuel Lutheran Church.

Swedish meatball dinner with all the fixings was served at 6:30p.m. following by the dance by Nils Lundin's orchestra with Jack Curran at the drums and guest accordionist Brent Buswell playing many great Scandinavian numbers for the dance.

The event was held in the gymnasium at the church where a beautiful hardwood floor is perfect for dancing and plenty of room for guests.

Bob and Norma Belden, the chairpersons of the event, and their dedicated committee served a delicious dinner in short time with rice pudding and coffee for dessert to the satisfaction of the patrons.

The music for the dance could not have been better, Nils Lundin and Brent Buswell with their accordions and Jack Curran on the drums. They certainly filled the gymnasium with great volume of music to the delight of the dance crowd.

The dinner dance was very well attended. Around 160 people were present this evening and with great enthusiasm enjoyed the event.

Many members from Sovitaja Park in Rutland and a crowd from Viking Club in Braintree were seen in the audience.

The dance team of Hanna

and Erik Arvidsson, two teenage youngsters, did a terrific job dancing the Swedish hambo. This sister and brother team never misses a Scandinavian dance event.

Brent Buswell's parents Dan and Sylvia and his grandparents Richard Briggs and Ella brought Brent who has been on Christmas vacation from Berklee College where he returned Tuesday, January 16. Brent had on his report card six A's, one B - 3.77 average. Very well done for this outstanding blind accordion player with his roots in Toholampi, Finland.

He has just come out with his first CD recording which has some exceptional numbers including Sakkijärven Polkka and Nils Lundin's American Woodenshoe Polka and many other familiar tunes. They were all sold out at the dinner dance, but Brent's mother Sylvia assured us that there are more to be had.

You can have them by writing to S Buswell, P.O. Box 254, Ludlow, Vermont 05149. Selling these CDs will help this young fellow in his college expenses.

The dinner dance ended at the Immanuel Lutheran Church with the orchestra playing Hälsa dem Därhemma (Regard to the ones at home) and God Bless America. Soloist Al Sellius sang these songs with great feeling and the program ended with everyone thanking the orchestra and the committee for a great and enjoyable night.

Nils Granfors

The Scandinavian American Heritage Society (SAHS), founded in 1977, is a north New Jersey-based organization that represents all five Nordic countries with 125 plus members.

We are proud of our Scandinavian heritage and promote our heritage through education, exchange in the Scandinavian community and public functions.

Recently we held our annual Holiday Party. Over 100 people celebrated a traditional Norwegian Holiday setting this year with food, song, dance and fellowship.

SAHS is known for its traditional Midsummer Celebration held every June. The celebration brings together people

from Boston to Virginia. Customs, food, performers and vendors from all five Nordic countries are represented.

SAHS is looking forward to sponsoring this year's Midsummer Celebration on June 16 at the Morris County College, Randolph (NJ), in

their newly renovated Student Center.

Last year SAHS presented its annual scholarship awards.

We are pleased to announce Katherine Dreaper, of Garrison (NY), was the recipient of the \$1000 scholarship and Julie Johannesen, of Brook-

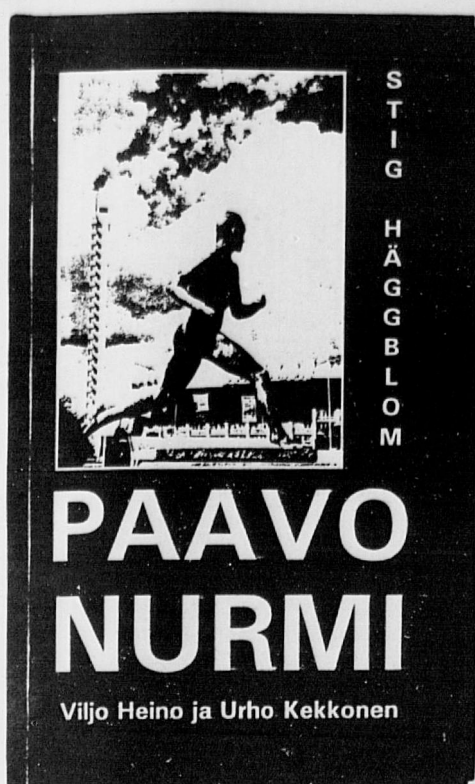
lyn (NY), was the recipient of the \$500 scholarship.

Meetings and functions are held throughout the year. If you live in the North Jersey-New York City Metro area please feel free to contact us if you would like any information on any of SAHS's activities.

Contact SAHS president Spencer Hildebrand, 201-493-8672, or Bert Stromholm, 201-848-1198. SAHS

SAHS Midsummer Celebration

June 16



Stig Häggblom:

PAAVO NURMI

Viljo Heino ja Urho Kekkonen

RAIVAAJAn kolumnisti Stig Häggblom kuvailee muistoja ja vaikutelmia 55 vuoden urheilujournalistin uraltaan Suomessa ja suuressa maailmassa. Paavo Nurmi on kertomuksen punainen lanka. Sattumalta löytynyt ruskea kirjekuori Suomen urheilumuseon kellarista antaa uutta valaistusta yhdeksänkertaisen olympiakultamitalistin kilpailukiellosta 1932. Kirjaan mahtuu myös Hufvudstadsbladetin entisen urheilupäälikön tapaamiset mm. Ville Ritolan, Hannes Kolehmainen ja Gunder Häggin kanssa.

Ruotsinkielinen painos myös myynnissä!
Kuvitettu monin historiallisin valokuvin

Painettu Suomessa, kovakantinen, 155 sivua

\$20 Lisäksi \$3 postituskuluihin
(Mass:n asukkailla myös 1\$ myyntivero)

Tilausosoite:

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

The perfect gift any time of the year
A SUBSCRIPTION TO RAIVAAJA

RAIVAAJA

**SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE**

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Finland and the U.S. sign a new aviation safety accord

Finland and the United States have signed a bilateral air-safety agreement (BASA) to increase cooperation in air-plane inspections and maintenance. The agreement was signed in Helsinki last November by Finland's Transport Minister Olli-Pekka Heino and U.S. Ambassador Eric S. Edelman.

In his remarks at the signing ceremony Ambassador Edel-

man commented that the BASA demonstrates how Finns and Americans can cooperate and succeed in a new world of global aviation networks.

Finland is the 11th European country to sign an agreement of this kind with the United States.

According to the U.S. Federal Aviation Administration (FAA), the agreement is

designed to promote aviation safety by increasing cooperation in various safety regulatory areas including aircraft certification, approval and monitoring of maintenance facilities, and flight simulator evaluations.

The BASA agreement builds on the partnership established through the Open Skies Agreement, which was signed by Finland and the United States in 1995.

NEW YEAR'S EVE

from page 6

through these 75 years. They were with us in thought.

The wooden chairs which are normally used in the hall and are part of the original fixtures were noticeably absent. They are part of the heritage which earned this hall the distinction of being listed on the National Register of Historic Places. They were replaced for the evening with the more comfortable padded chairs used in the downstairs meeting and coffee area.

In addition to members attending, many guests were present including friends from Maine; and six of our Estonian friends enjoyed the evening also.

Midway through the eve-

ning, lead pouring was enjoyed by all. For many it brought back memories of earlier times at the hall or memories of family lead pouring. Studying the molten shapes and predicting the future was great fun.

A poem written by Kim Aalto of Milton (MA), for the 70th anniversary celebration of the Finnish Hall was read by Anita. The poem, entitled "I Am the Hall," traced the history from the early beginnings of the Canterbury Finnish activities to the time when the Heritage Center addition was underway. An update was given on work that has been done in the last five years.

Many members and guests

spent time during the evening viewing the displays, the library and the office area, taking time to enjoy the pictorial display which had been arranged and displayed there by Eila Mäkipuro and Burton and Arne Jernstrom.

During the evening Membership Chairperson Jack Smiley announced that, while the president had reached her goal of 475 members by the end of the year, he had fallen short of his goal of 500 members by 7 people. By 11:45 p.m., however, seven new members had signed up, bringing FAHS membership at the end of 2000 to 500!

Another highlight of the evening was a raffle drawing with several prizes from Finland, a doll donated by Jackie Harjula, and a round-trip ticket to Finland. Thanks to Finnair, and arrangements made by Marjariitta Giardino and Arthur Wenzel of Finnair, David Pinkham of Vernon will be traveling to Finland.

The funds raised will be used to start the "Canterbury Finnish Hall Preservation Fund." The purpose of this fund is to build the capital until it reaches an amount where the income from the fund will be sufficient to meet the annual expenses at the hall.

The work of setting up the hall and cleaning up after the party was done by a faithful crew of workers, many of whom meet at the hall every Friday morning to help as needed. Those members assisting were Jack Smiley, Roy Rautio, Matti Huhta, Oscar Havunen, Frank Thurston, Paul Wolf, Leo Andstrom, John Bennett, and Jouko Kuuttila.

Anita and Jack Smiley

Löylyn henki

kolmen mantereiden kylvyt

Toimittanut Juha Pentikäinen

Lyölyn henki - kolmen mantereiden kylvyt -kirja kertoo intiaanien inpiistä, Japanin furosta ja suomalaisesta saunasta. Helsingin yliopiston uskontotieteen professori Juha Pentikäinen on toimittanut monitieteisestä aineistosta kiinnostavan kokonaisuuden. Eri tieteenaloista on mukana uskontotiede, historia, kansanperinne, antropologia, kielitiede, lääketiede ja arkkitehtuuri. Kirjoittajat ovat alansa asiantuntijoita Yhdysvalloista, Japanista ja Suomesta. Arkkitehtuurin maailmaan perehtyneen valokuvaajan Jari Jetsosen upeat nelivärilliset kuvat tuovat elävästi esiin kunkin kylpykulttuurin ominaispiirteet. Löylyn henki on yhtäältä monipuolinen tietokirja ja edustava kuvateos.

Kustantaja Rakennustieto Oy
168 sivua, kovakantinen, runsaasti neliväri- ja valokuvia

\$32 Lisäksi \$3.00 postituskuluihin
Mass. asukkailla myös \$1.60 myyntiveroa

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station

New York, NY 10163

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services,

Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

New Yorkin Suomalainen Evankeisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:

212-838-2849

718-892-2712